

N° 3599.

---

GRÈCE  
ET TCHÉCOSLOVAQUIE

Accord commercial provisoire. Signé  
à Athènes, le 30 juillet 1932.

---

GREECE  
AND CZECHOSLOVAKIA

Provisional Commercial Agreement.  
Signed at Athens, July 30th, 1932.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 3599. — PROVISIONAL COMMERCIAL AGREEMENT<sup>2</sup> BETWEEN THE HELLENIC REPUBLIC AND THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC. SIGNED AT ATHENS, JULY 30TH, 1932.

*French official text communicated by the Permanent Delegate of the Czechoslovak Republic accredited to the League of Nations. The registration of this Agreement took place January 31st, 1935.*

THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC and THE HELLENIC REPUBLIC, being desirous of provisionally regulating trade between the two countries in the present circumstances, pending the conclusion of a final treaty of commerce, have agreed upon the following provisions :

*Article 1.*

The two High Contracting Parties agree to extend the most-favoured-nation clause to each other in all matters concerning Customs duties and any additional import charges, internal taxes, including consumption tax, the method of collecting the duties, Customs formalities and import and export facilities.

*Article 2.*

If any import permit system is in force in either country at any time during the period of application of the present Agreement, they agree that such system shall be applied to the goods of the other country in a spirit of fairness and in such a way as not to accord them less favourable treatment than to the goods of a third Power.

*Article 3.*

It is understood that payments in respect of trade between the two countries shall be regulated as long as circumstances so require and subject to the provisions of Article 5, by an arrangement concluded under to-day's date between the Governments of the High Contracting Parties.

*Article 4.*

Wines (ex No. 109 of the Czechoslovak Customs tariff) from the Peloponnesus, Attica, Bœotia, Thessaly, Epirus, Macedonia, Thrace or any of the Greek islands, accompanied by a certificate of origin and a certificate of analysis issued by the competent Hellenic authorities, shall

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

<sup>2</sup> The exchange of ratifications took place at Prague, December 6th, 1934.

be subject on importation into the Czechoslovak Republic to the following rates of duty : imported in casks, 210 Czechoslovak crowns per 100 kilogrammes ; in bottles, 420 Czechoslovak crowns per 100 kilogrammes.

*Article 5.*

The present Agreement shall be concluded for a period of six months and may be prolonged by tacit consent from three months to three months, unless it is denounced at not less than two months' notice before the expiration of any of these periods.

It shall come into force on August 12th, 1932, subject to its being ratified as soon as possible.

Done at Athens, in duplicate, on the thirtieth day of July, 1932.

(L. S.) Pavel BARÁČEK-JACQUIER.

(L. S.) S. GONATHAS.